

リテリング(再話)活動で 多様な生徒に アプローチする方法

小樽未来創造高等学校 吉田 織江

Topics

- 1. retelling活動の定義
- 2. retelling活動の実際
- 3. 評価方法
- 4. 番外編：映画'Paddington' 活用例
Picture description/ Retelling/ Discussion

Speaking activitiesのハードル (特にslow learners)

- 話す内容 (何を話せばいいのかわからない)
- 背景知識 (意見を求められても...)
- 語彙 (言いたいことはあるけれどなんて言えばいい?)
- 文法 (言いたいことはあるけれどどうやって言う?)
- 発音 (カタカナ英語読みになる、読めない...)
- 緊張 (スピーキングテストなんて緊張して頭が真っ白に...)
- 動機づけ (なんのために?)

Retelling

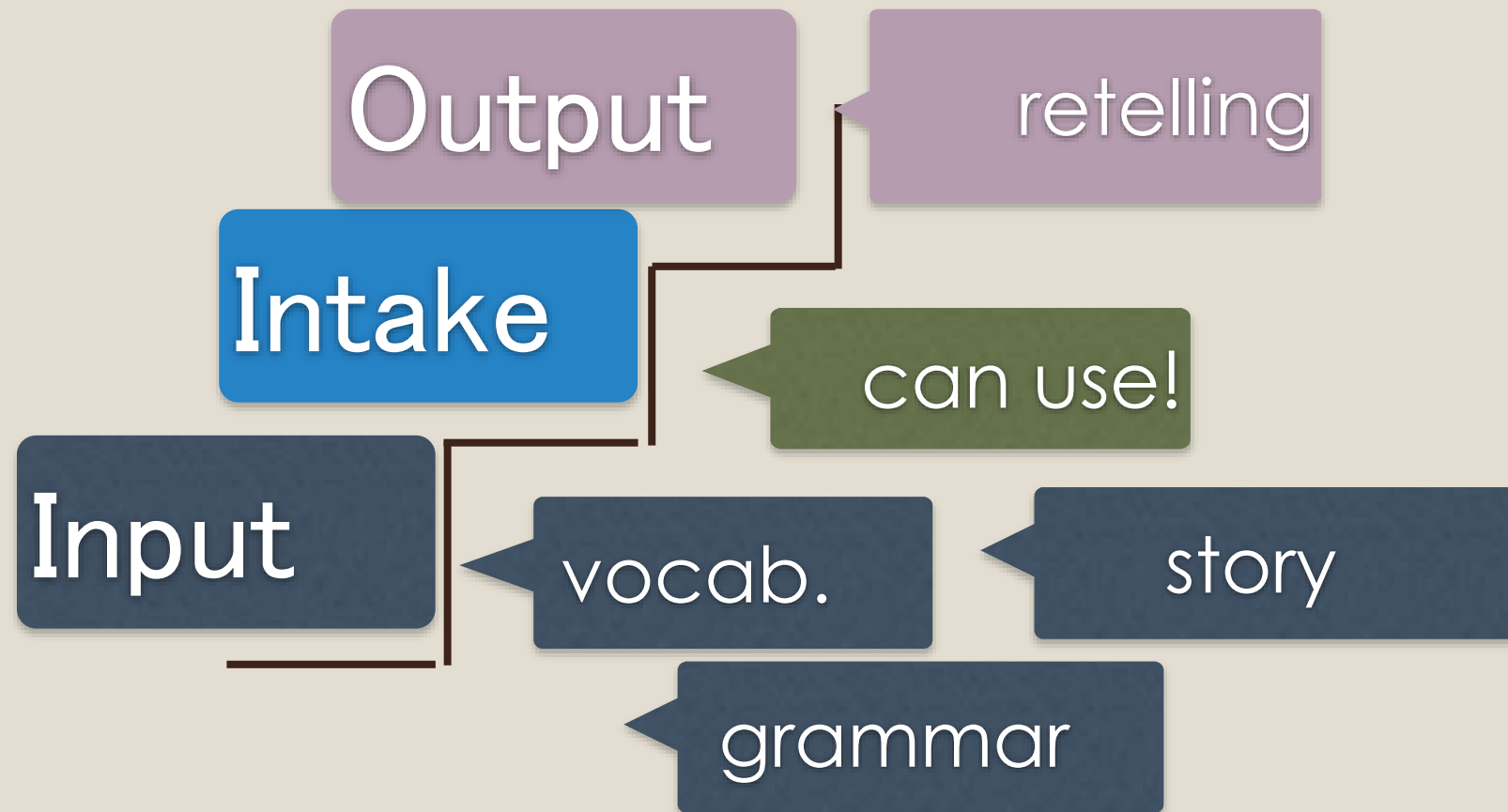
`Retellings are post-reading and post-listening recalls in which readers or listeners tell what they remember either orally or in writing. ' (Morrow,L.M. 1989)

Retellingのメリット

- 話すべき/書くべき内容がわかりやすい
- 語彙、文法、背景知識を総合的に身につけることができる
- 考えながら話す/書く体験ができる
- 話す体験がしやすい
(完璧な文法は求めない)
- 学習者に短期目標を提示しやすい

授業組み立て時の工夫

1. 英文内容に応じてリテリングの種類を決める。(物語が比較的向いている)
2. 最終ゴールをイメージし、学習者の状況に応じた「階段」を準備する。
3. リテリング時に自分の意見や、感想等も言えるよう、内容理解を充実させる。



<http://sites.cdu.ulberta.ca/staff/olenka.bilash/Best%20of%20Bilash/bslim%20overview.html>

Retelling : 話す際の工夫

1. 話すときに「視覚的手がかり」
(adjunct displays)を使う

* 英文丸暗記and英文暗唱を避ける

2. 完璧な文法、語彙は要求しない

Adjunct Displays (視覚的手がかり)...

appear outside of the text, such as pictures, geographic maps, concept maps, graphs, diagrams, outlines, advance organizers, and so forth.
(Robinson, Robinson, & Katayama, 1999, pp. 38-39)

例 1)

' A Story about Yaku-Sugi Cedars '

屋久杉発見の物語(資料p.1)

Q.1 どんな視覚的手がかりを提示しますか？

Q.2 どんな「階段」を作りますか？

資料p.2

retelling

ペア練習

イラスト⇒英

イラスト1枚⇒英

Q & A

音読練習

日⇔英

単語確認

ストーリー確認

写真やイラスト
を見ながら教科
書で読んだ内容
を話してみる

例 2)

' A Mysterious Object from the Past '

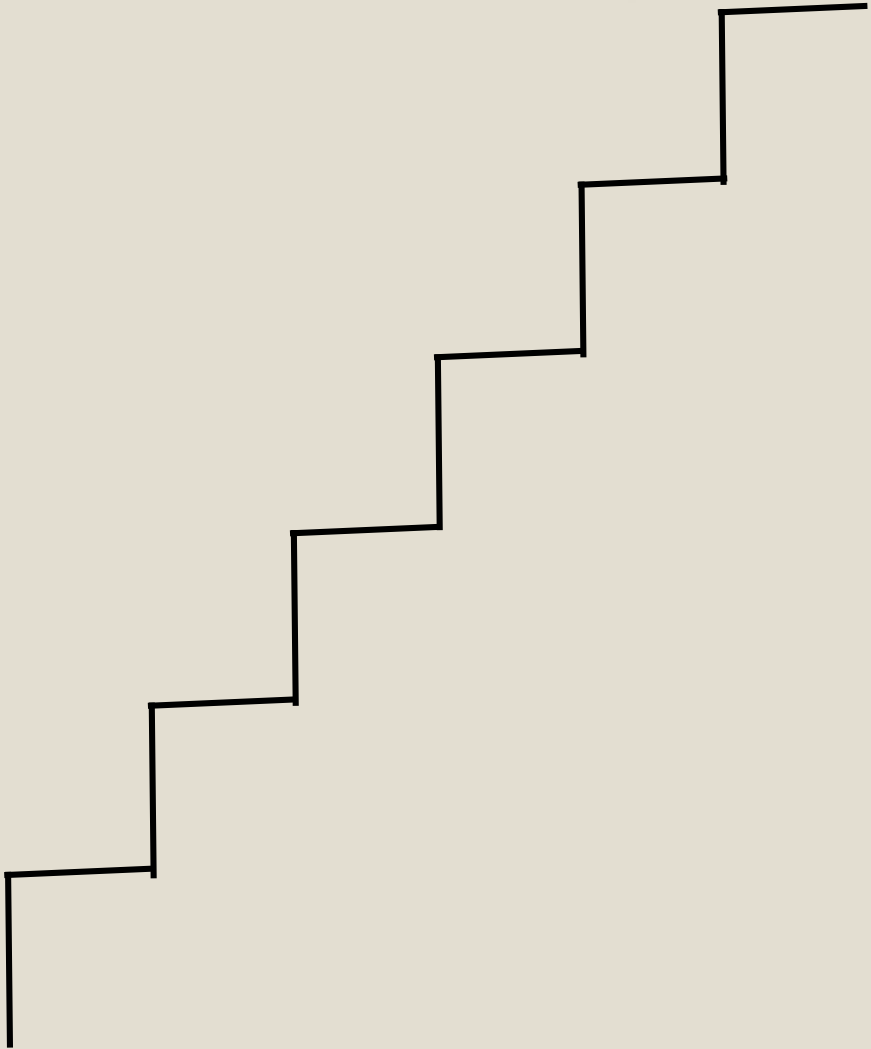
アンティキテラ島で見つかった最古
の機械 (資料p.3)

Q.1 どんな視覚的手がかりを提示しますか？

Q.2 どんな「階段」を作りますか？

Output

retelling



資料
p.4-5

retelling

ペア練習

イラスト⇒英

虫食い本文

Q & A

音読練習

日⇔英

単語確認

ストーリー確認

絵とキーワード
を見ながら教科
書で読んだ内容
を話してみる

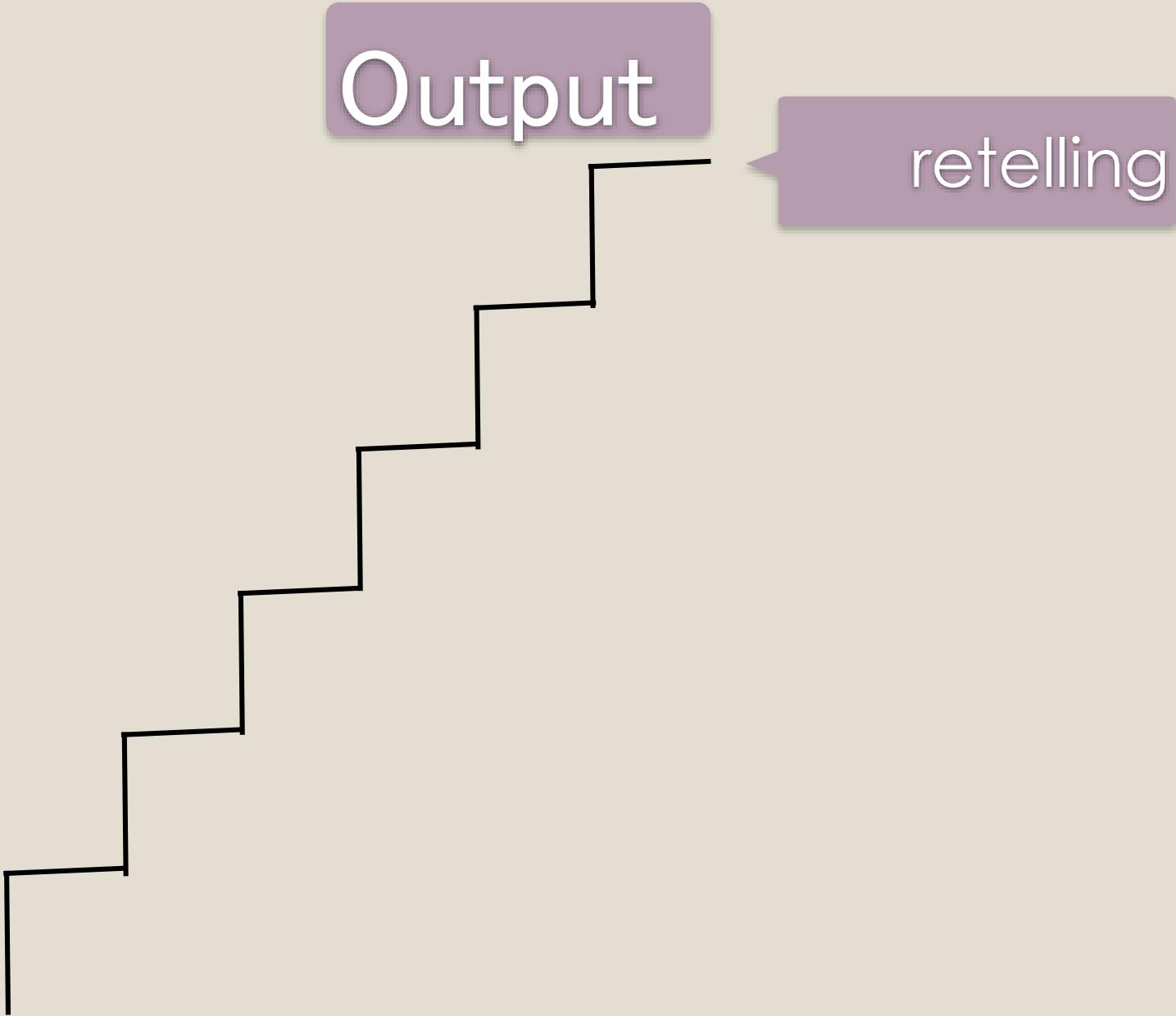
例 3)

' A friends in need is a friend indeed.'

★インターネット上のreading教材
(資料p.6)

Q.1 どんな視覚的手がかりを提示しますか？

Q.2 どんな「階段」を作りますか？



Output

retelling

資料
p.6-9

retelling

評価
項目
提示

ペア練習

各自原稿作成

音読練習

ストーリー確認

絵を見ながら読
んだ内容を話し
てみる

キーワードを見
ながら読んだ内
容を話してみる

学生の実際の様子

例 4)

'Vegetable Factories'

野菜工場の実態と活用、課題

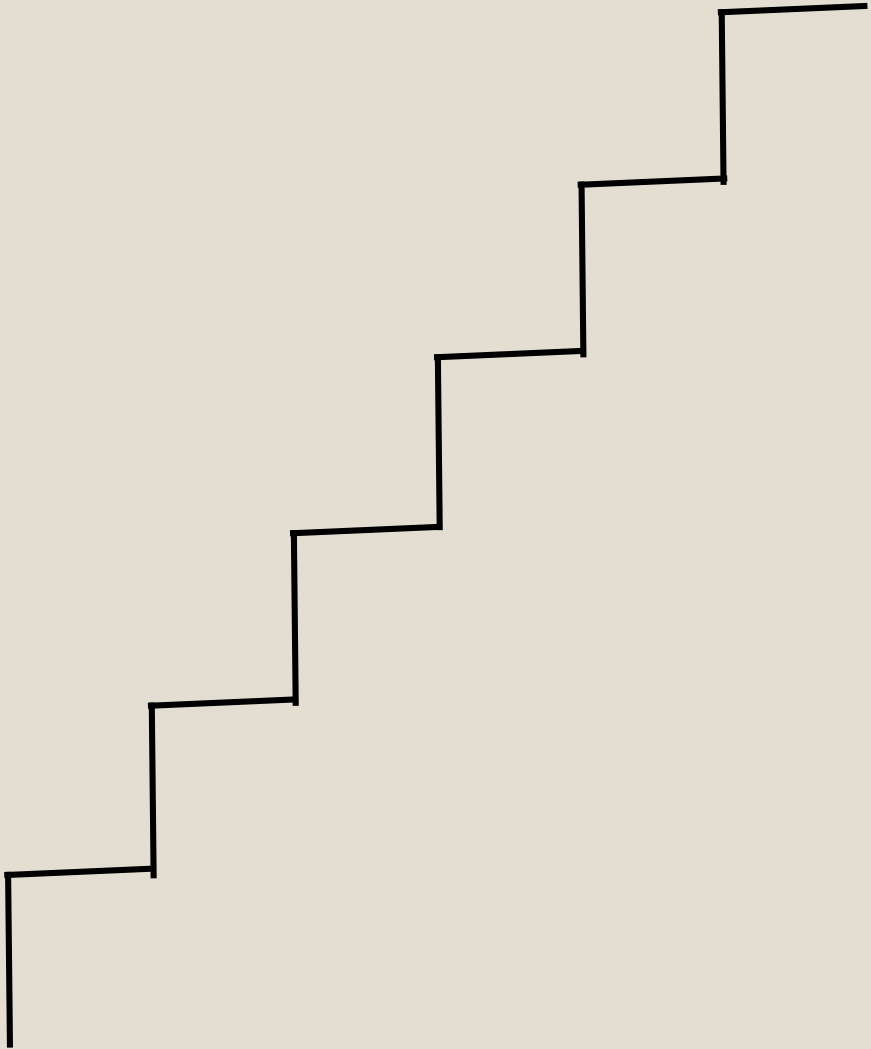
(資料p.10)

Q.1 どんな視覚的手がかりを提示しますか？

Q.2 どんな「階段」を作りますか？

Output

retelling



資料
p.11-12

retelling

動画⇒英

写真⇒英

虫食い本文

単語確認

日⇔英

映像見せる

内容確認

映像を見ながら
教科書で読んだ
内容を話してみ
る

☆気分はナレー
ターで...

評価方法

ループリックを使う
(資料p.13, 9)

番外編：

映画やショートムービーを使って
話す体験を増やす

映像の魅力

- 動機づけ
- 内容が記憶に残りやすい
- 背景知識
- 他国の文化も学べる
- 日常表現を学べる、学んだ文法の確認ができる
- Speaking 題材として活用できる
- Speaking 補助教材として活用できる

‘ Paddington1 ’ (2014) ‘ Paddington2 ’ (2017)

- 可愛いPaddingtonと感情移入しやすい登場人物
- 真似したくなる丁寧な表現、British English
- 赤を基調としたCatchyな色彩
- 起承転結がわかりやすい
- 喜怒哀楽がわかりやすい
- 豊富なNon Verbal information
- ちょうどいい長さ(約90分)



実際に使用した場面

*Paddingtonが初めてBrowns宅に
来た場面

Picture description (pre-watching)

- 1. 40名を2グループ(A/B)に分ける。
- 2. 各グループ内でペアを作る。
- 3. 映画の一場面を20枚の画像に切り取る。
- 4. グループA,B用に10枚ずつ分け、グループ内の各ペアにランダムに配布する。

グループAに配布する画像







グループBに配布する画像







Picture description

- 5. 画像を見て表現確認 (一覧配布)
- 6. 各ペアで画像がどんな場面なのか予想して説明文を作る。
 - **'This is the moment when/where....'**
 - **'○○ is -ing because...'**
- 7. 各グループ内で発表 (show&tell形式で)

Picture description

- 8. ストーリーを予想し、順番通りに並ぶ
- 9. 並んだ状態で、クラス全体でシェア。
- 10.最後に映像を観てストーリーを確認。

1. Retelling (post-watching)

例) 映画を20分間ほど見せてから印象に残った場面を話す。

さらに、映画の後半の展開を予想して話す。

Q. What would happen next?

2.Discussion (post-watching)

Q. What would you do if you were at the station?

Q. What made Paddington accepted by people around him?

3. Culture / Expressions (post-watching)

tea	`I beg your pardon?'
	`Nice Try.'
Discipline	`Coming through.'
	`Go on then.'

まとめ

- Retellingに向いているテーマは・・・
- 学習者の状況に合わせて、段階を経てRetellingに向かう

参考文献等

卯城 祐司 (2010). 『英語リーディングの科学』 研究社

平井 明代 (2015). 「授業を活かすストーリーリテリング・テストの活用」 『大塚フォーラム』
33, 49-69

村野井 仁 (2014). 『第二言語習得研究から見た効果的な英語学習法・指導法』 大修館

N.Rachmawaty & I. Hermagustiana.(2010). Does Retelling Technique Improve speaking Fluency?, *TEFLIN Journal*. 21(1), 1-8



THANK YOU FOR
YOUR TIME.